



Притурка към Официален вестник на Европейския съюз

Информация и онлайн формуляри: <http://simap.ted.europa.eu>

### ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ВЪЗЛОЖЕНА ПОРЪЧКА

Резултати от процедурата за възлагане на обществена поръчка

Директива 2014/24/ЕС / ЗОП

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

#### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

<b>I.1) Наименование и адреси <sup>1</sup> (моля, посочете всички възлагащи органи, които отговарят за процедурата)</b>			
Официално наименование: Българската народна банка		Национален регистрационен номер: <sup>2</sup> 000694037	
Пощенски адрес: пл. Княз Александър I № 1			
Град: София	код NUTS: BG411	Пощенски код: 1000	Държава: BG
Лице за контакт: Магдалена Георгиева		Телефон: +359 291451434	
Електронна поща: publicprocurement@bnb.org		Факс: +359 29508452	
Интернет адрес/и Основен адрес (URL): www.bnb.bg Адрес на профила на купувача (URL): http://bnb.bg/AboutUs/AUPublicProcurements/AUPPList/PP_01224-2016-0014_BG			
<b>I.2) Съвместно възлагане</b>			
<input type="checkbox"/> Поръчката обхваща съвместно възлагане В случай на съвместно възлагане, обхващащо различни държави – приложимото национално законодателство в сферата на обществените поръчки:			
<input type="checkbox"/> Поръчката се възлага от централен орган за покупки			
<b>I.4) Вид на възлагащия орган</b>			
<input type="checkbox"/> Министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения		<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	
<input type="checkbox"/> Национална или федерална агенция/служба		<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	
<input type="checkbox"/> Регионален или местен орган		<input checked="" type="checkbox"/> Друг тип: Българската народна банка	
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба			
<b>I.5) Основна дейност</b>			
<input type="checkbox"/> Общи обществени услуги		<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	
<input type="checkbox"/> Отбрана		<input type="checkbox"/> Социална закрила	
<input type="checkbox"/> Обществен ред и безопасност		<input type="checkbox"/> Отдих, култура и вероизповедание	
<input type="checkbox"/> Околна среда		<input type="checkbox"/> Образование	
<input checked="" type="checkbox"/> Икономически и финансови дейности		<input type="checkbox"/> Друга дейност: _____	
<input type="checkbox"/> Здравеопазване			

#### РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ

##### II.1) Обхват на обществената поръчка

###### II.1.1) Наименование:

Абонаментна поддръжка, модификации и допълнения на „Системата за брутен сетълмент в реално време RINGS

Референтен номер: <sup>2</sup>

II.1.2) Основен CPV код: 72000000

Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>

Заличаванията на информация в документа са на основание на чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни.

<b>II.1.3) Вид на поръчка</b>	
<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки
<input checked="" type="checkbox"/> Услуги	
<b>II.1.4) Кратко описание:</b>	
В обхвата на услугите, предмет на настоящата поръчка, се включват извършването на абонаментна поддръжка на Системата за брутен сетълмент в реално време (RINGS) (наричана „система/та“), включително извършването на ъпгрейди на системата, съгласно условията посочени в проекта на договор, както и извършването на модификации и допълнения на системата, включително разработване на нови функционалности на база задания и спецификации, предоставяни чрез писмена заявка от Възложителя на Изпълнителя. Извършените модификации, допълнения и/или нови функционалности, ще се включват автоматично в обхвата на абонаментната поддръжка на системата, от деня следващ подписването на съответния двустранен приемателно-предавателен протокол по чл. 20. ал 1 от проекта на договор.	
<b>II.1.6) Информация относно обособените позиции</b>	
Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>II.1.7) Обща стойност на обществената поръчка (без да се включва ДДС)</b>	
Стойност: 1164700	
<i>(Моля, посочете общата стойност на обществената поръчка. За информация относно индивидуални поръчки, моля, използвайте раздел V)</i>	
или Най-ниска оферта: / Най-висока оферта:	
които са взети предвид	
Валута: EUR	
<i>(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за цялата продължителност)</i>	
<i>(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i>	
<i>(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)</i>	
<b>РАЗДЕЛ II: Описание / Обособена позиция</b>	
<b>II.2) Описание <sup>1</sup></b>	
<b>II.2.1) Наименование: <sup>2</sup></b>	
Обособена позиция №: 2	
<b>II.2.2) Допълнителни CPV кодове <sup>2</sup></b>	
Основен CPV код: <sup>1</sup> 72000000	
Допълнителен CPV код: <sup>1 2</sup>	
<b>II.2.3) Място на изпълнение</b>	
Основно място на изпълнение:	
Централната сграда на БНБ в гр. София, пл. „Княз Александър I“ № 1.	
код NUTS: <sup>1</sup> BG411	
<b>II.2.4) Описание на обществената поръчка:</b>	
(естество и количество на строителни работи, доставки или услуги или указване на потребности и изисквания)	
Абонаментна поддръжка, модификации и допълнения на „Системата за брутен сетълмент в реално време RINGS.	
<b>II.2.5) Критерии за възлагане <sup>1 2</sup></b>	
<input type="checkbox"/> Критерий за качество – Име: / Тежест: <sup>1 2 2°</sup>	
<input type="checkbox"/> Критерий, свързан с разходи – Име: / Тежест: <sup>1 2°</sup>	
<input checked="" type="checkbox"/> Цена - Тежест: <sup>21</sup>	
<b>II.2.11) Информация относно опциите</b>	
Опции	
Описание на опциите:	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>II.2.13) Информация относно средства от Европейския съюз</b>	
Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз	
Идентификация на проекта:	
Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>	

**II.2.14) Допълнителна информация:****РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Описание****IV.1.1) Вид процедура**

- Открита процедура  
 Ускорена процедура  
 Обосновка:
- Ограничена процедура  
 Ускорена процедура  
 Обосновка:
- Състезателна процедура с договаряне  
 Ускорена процедура  
 Обосновка:
- Състезателен диалог
- Партньорство за иновации
- Възлагане на поръчка без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз в случаите, изброени по-долу (моля, попълнете приложение Г1)
- Публично състезание
- Пряко договаряне (моля, попълнете приложение Г5)

**IV.1.3) Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки**

- Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение
- Установена е динамична система за покупки

**IV.1.6) Информация относно електронния търг**

- Използван е електронен търг

**IV.1.8) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)**

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да  Не

**IV.2) Административна информация****IV.2.1) Предишна публикация относно тази процедура <sup>2</sup>**

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [ ]/[ ]/S [ ]-[ ]-[ ]-[ ]

Номер на обявлението в РОП: [ ]-[ ]-[ ]-[ ]

(Едно от следните: Обявление за предварителна информация, използвано като покана за участие в състезателна процедура; Обявление за поръчка; Обявление за доброволна прозрачност ex ante)

**IV.2.8) Информация относно прекратяване на динамична система за покупки**

- Обявлението обхваща прекратяването на динамичната система за покупки, публикувана с горепосоченото обявление за поръчка

**IV.2.9) Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация**

- Възлагащият орган няма да възлага повече поръчки въз основа на горепосоченото обявление за предварителна информация

**РАЗДЕЛ V: ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКАТА <sup>1</sup>**

Поръчка № (Договор №): БНБ-116876

Обособена позиция №: 2

**Наименование:**

Абонаментна поддръжка, модификации и допълнения на „Системата за брутен сетълмент в реално време RINGS

Възложена е поръчка/обособена позиция

Да  Не

**V.1) Информация относно невъзлагане**

Поръчката/обособена позиция не е възложена

- Не са получени оферти или заявления за участие или всички са били отхвърлени
- Други причини (прекратяване на процедурата)

Оригинално обявление, изпратено чрез <sup>7</sup>

- eNotices

<input type="checkbox"/> TED eSender
<input type="checkbox"/> Друго _____
Потребителско влизане в TED eSender: 7 _____
Справка за обявления: [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] 7 (година и номер на документа)
Дата на изпращане на оригиналното обявление: 7 _____ дд/мм/гггг

**V.2) Възлагане на поръчката****V.2.1) Дата на сключване на договора**

28.12.2016 дд/мм/гггг

**V.2.2) Информация относно оферти**

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 1

(МСП – както е определено в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията)

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 1

Брой на офертите, получени по електронен път: 0

Поръчката е възложена на група от икономически оператори

Да  Не **V.2.3) Наименование и адрес на изпълнителя <sup>1</sup>**Официално наименование:  
МОНТРАН КОРПОРЕЙШЪННационален регистрационен номер: <sup>2</sup>

Пощенски адрес:

60 Източна 42-ра улица, ап. 464

Град:

Ню Йорк

код NUTS:

BGZZZ

Пощенски код:

10165

Държава:

US

Електронна поща:

kesca@montran.com

Телефон:

+264 591366

Интернет адрес: (URL)

Факс:

+121 28892694

Изпълнителят е МСП

Да  Не **V.2.4) Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция (без да се включва ДДС)**Първоначална обща прогнозна стойност на поръчката/обособената позиция: <sup>2</sup> 1164700

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 1164700

или Най-ниска оферта:

/ Най-висока оферта:

които са взети предвид

Валута:

EUR

*(за рамкови споразумения – обща максимална стойност за тази обособена позиция)**(за динамични системи за покупки – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)**(за поръчки, базирани на рамкови споразумения; ако това се изисква – стойност на поръчката/ите за тази партида, която/които не е/са включена/и в предишни обявления за възлагане на поръчки)***V.2.5) Информация относно възлагането на подизпълнител/и** Има възможност поръчката да бъде възложена на подизпълнител/иСтойност или дял от поръчката, които е възможно да бъдат възложени на подизпълнители <sup>4</sup>

Стойност, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута: BGN

Дял: \_\_\_\_\_ %

Кратко описание на дела от поръчката, който ще бъде възложен на подизпълнители:

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ****VI.3) Допълнителна информация: <sup>2</sup>****VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес: бул. Витоша № 18		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: BG
		Телефон: +359 29884070
Електронна поща: cpcadmin@cpc.bg		Факс: +359 29807315
Интернет адрес (URL): http://www.cpc.bg		
<b>VI.4.2) Орган, който отговаря за процедурите по медиация <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
		Телефон:
Електронна поща:		Факс:
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.3) Подаване на жалби</b>		
Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: Съгласно чл. 197 от ЗОП.		
<b>VI.4.4) Служба, от която може да бъде получена информацията относно подаването на жалби <sup>2</sup></b>		
Официално наименование:		
Пощенски адрес:		
Град:	Пощенски код:	Държава:
		Телефон:
Електронна поща:		Факс:
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b>		
Дата: 18/01/2017 дд/мм/гггг		

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г1 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ

Основания за възлагането на поръчката без предварително публикуване на обявление за поръчка в Официален вестник на Европейския съюз

Директива 2014/24/ЕС

(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)

1. Основания за избор на процедура на договаряне без предварително публикуване на обявление за поръчка в съответствие с член 32 от Директива 2014/24/ЕС

Няма оферти или няма подходящи оферти/заявления за участие в отговор на

- открита процедура  
 ограничена процедура

За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в директивата (само за доставки)

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- отсъствие на конкуренция по технически причини  
 обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение

- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- Изключителни неотложни обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възлагащия орган събития, и в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при строгите условия, указани в директивата
- Ново/и строителство/услуги, които представляват повторение на съществуващи строителство/услуги и които са възложени в съответствие със строгите условия, указани в директивата
- Поръчка за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила на победителя или на един от победителите в него
- Осигуряване на доставки, които са котираны и закупени на стокова борса
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
2. Други основания за възлагане на поръчката без предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз
- Обществената поръчка не попада в обхвата на приложение на директивата

### 3. Обяснение

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката без предварително публикуване в Официален вестник на Европейския съюз е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие с директивата: (максимум 500 думи)

През 2001 г. Българската народна банка и американската корпорация "Монтран Корпорейшън" сключват договор, съгласно който "Монтран Корпорейшън" осъществява доставката, адаптирането, интегрирането, внедряването, тестването и поддръжката на "Система за брутен сетълмент в реално време RINGS". Заедно с това, страните сключват и Лицензионен договор за софтуер от 31 юли 2001 г., съгласно което "Монтран Корпорейшън" предоставя на Българската народна банка изцяло платен, освободен от плащане на роялти, непрехвърляем, неизключителен и ограничен Лиценз за достъп до и използване на софтуера на "Монтран Корпорейшън". Съгласно клаузите на Лицензионен договор за софтуер от 31 юли 2001 г., собствеността върху софтуера принадлежи на "Монтран Корпорейшън" и поради това е напълно конфиденциален. Българската народна банка притежава непрехвърляемо право да ползва софтуера, като няма право да разпространява или по друг начин да позволява достъп до или използване на софтуера на "Монтран Корпорейшън" от трети лица, както и да разкрива информация изцяло или частично на трети лица относно него. Предоставена е декларация от август 2016 г., подписана от "Монтран Корпорейшън", в която се посочва, че фирмата е притежател на изключителните права на интелектуална собственост, върху софтуера на „Системата за брутен сетълмент в реално време RINGS“ и всички авторски права по системата са запазени за компанията. В декларацията се посочва още, че услугите по абонаментната поддръжка, ъпгрейд и модификации/допълнения на „Системата за брутен сетълмент в реално време RINGS“, могат да бъдат получени само от „Монтран корпорейшън“ и няма друга фирма, която би могла да предостави тези услуги за продуктите на „Монтран корпорейшън“. На основание чл. 236, т. 2 от ЗОП за осъществяване на контрол по чл. 233 от ЗОП от АОП, към настоящото решение са приложени цитираните по-горе документи. С оглед на изложеното и на основание чл. 79, ал. 1, т. 3, б. "в" от Закона за обществените поръчки, услугите, свързани с осъществяване на абонаментна поддръжка на "Система за брутен сетълмент в реално време RINGS" следва да бъдат възложени на "Монтран Корпорейшън", в качеството му на собственик на и притежател на права на интелектуална собственост върху софтуера на системата.

**ПРИЛОЖЕНИЕ Г5 – ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ НА НИСКА СТОЙНОСТ****Основания за възлагане на поръчка чрез пряко договаряне****ЗОП****(моля, изберете съответната опция и представете обяснение)****1. Основания за избор на процедура на пряко договаряне**

Строителството, доставките или услугите могат да бъдат предоставени само от определен икономически оператор поради следната причина:

- отсъствие на конкуренция поради технически причини
- обществена поръчка с цел създаване или придобиване на уникално произведение на изкуството или творческо изпълнение
- защита на изключителни права, включително права върху интелектуална собственост
- За услуги/стоки за научноизследователска и развойна дейност при строгите условия, указани в ЗОП (само за доставки)
- Допълнителни доставки от първоначалния доставчик, възложени при условията, указани в ЗОП
- Предмет на поръчката е доставка на стока, която се търгува на стокова борса, съгласно списък, одобрен с акт на Министерския съвет, по предложение на министъра на финансите
- Покупка на доставки или услуги при особено изгодни условия
- от доставчик, който окончателно прекратява своята стопанска дейност
- от ликвидатори или синдици при несъстоятелност, споразумение с кредитори или сходна процедура съгласно националните правила и разпоредби
- Поръчката е за услуги, предложена от конкурс за проект, възложена съгласно предвидените в конкурса за проект правила, на победителя или на един от победителите в него
- Необходимо е неотложно възлагане на поръчката поради изключителни обстоятелства, предизвикани от събития, които не могат да бъдат предвидени от възложителя и не е възможно спазване на сроковете по чл. 178, ал. 2 и 3 от ЗОП
- Процедурата за възлагане чрез публично състезание е прекратена, тъй като няма подадени оферти или подадените оферти са неподходящи и първоначално обявените условия не са съществено променени
- За много кратко време възникне възможност да се получат доставки или услуги, при особено изгодни условия и на цена, значително по-ниска от обичайните пазарни цени
- Необходимо е повторение на строителство или услуги, възложени от същия възложител/и на първоначалния изпълнител, при наличие на условията, посочени в ЗОП
- Обществената поръчка е за услуги по приложение № 2 и е на стойност по чл. 20, ал. 2, т. 2 от ЗОП

**2. Обяснение**

Моля, обяснете по ясен и разбираем начин защо възлагането на поръчката чрез пряко договаряне е законосъобразно, като посочите съотносимите факти и когато е уместно, правните заключения в съответствие със ЗОП: (максимум 500 думи)

---



---



---



---



---

Възлагащият орган/възложителят носи отговорност за гарантиране на спазване на законодателството на Европейския съюз и на всички приложими закони.

- 1            моля, повторете, колкото пъти е необходимо
- 2            в приложимите случаи
- 4            ако тази информация е известна
- 7            задължителна информация, която не се публикува
- 20          може да бъде присъдена значимост вместо тежест
- 21          може да бъде присъдена значимост вместо тежест; ако цената е единственият критерий за възлагане, тежестта не се използва